

9.5.2011

A7-0243/12

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12**  
**Vital Moreira, Véronique De Keyser, Kader Arif**  
v mene skupiny S&D

**Správa**  
**Vital Moreira**

**A7-0243/2010**

Výnimočné obchodné opatrenia pre krajiny a územia zúčastňujúce sa na procese stabilizácie a pristúpenia k Európskej únii  
KOM(2010)0054 – C7-0042/2010 – 2010/0036(COD)

**Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt**  
**Odôvodnenie 7a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

*(7a) V záujme prijatia ustanovení potrebných na uplatňovanie tohto nariadenia by sa mala právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie delegovať na Komisiu, čo sa týka podrobných pravidiel uplatňovania colných kvót na výrobky „z mladého hovädzieho mäsa“, zmien a doplnení a technických úprav potrebných po zmenách číselných znakov kombinovanej nomenklatúry a podpoložiek TARIC a potrebných úprav po uzavretí ďalších dohôd medzi Úniou a krajinami a územiaми uvedenými v tomto nariadení. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila vhodné konzultácie, a to aj na expertnej úrovni. Pri príprave a vypracovávaní delegovaných aktov by mala Komisia zabezpečiť súčasné, včasné a náležité postúpenie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.*

Or. en

9.5.2011

A7-0243/13

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13**  
**Vital Moreira, Véronique De Keyser, Kader Arif**  
v mene skupiny S&D

**Správa**  
**Vital Moreira**

**A7-0243/2010**

Výnimočné obchodné opatrenia pre krajiny a územia zúčastňujúce sa na procese stabilizácie a pristúpenia k Európskej únii  
KOM(2010)0054 – C7-0042/2010 – 2010/0036(COD)

**Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt**  
**Odôvodnenie 7b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

*(7b) V záujme zaručenia jednotných podmienok na vykonávanie tohto nariadenia so zreteľom na vydávanie osvedčení o pravosti, ktoré osvedčujú, že tovar má pôvod v príslušnej krajine alebo na príslušnom území a zodpovedá definícii uvedenej v tomto nariadení, a podmienok na dočasné úplné alebo čiastočné pozastavenie vykonávania opatrení stanovených v tomto nariadení, by sa vykonávacie právomoci mali udeliť Komisii. Tieto vykonávacie právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011/EÚ zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie<sup>1</sup>. Konzultačný postup by sa mal využiť na prijímanie vykonávacích aktov na vydávanie osvedčení o pravosti, ktoré osvedčujú, že tovar má pôvod v príslušnej krajine alebo na príslušnom území a zodpovedá definícii v tomto nariadení so zreteľom na výsledky uvedených opatrení, a na prijímanie vykonávacích aktov na prijatie krokov s cieľom úplne alebo čiastočne pozastaviť opatrenia stanovené v tomto nariadení na obdobie troch*

AM\866958SK.doc

PE446.606v01-00

**SK**

Zjednotení v rozmanitosti

**SK**

*mesiacov.*

---

*Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.*

Or. en

9.5.2011

A7-0243/14

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14**  
**Vital Moreira, Véronique De Keyser, Kader Arif**  
v mene skupiny S&D

**Správa**  
**Vital Moreira**

**A7-0243/2010**

Výnimočné obchodné opatrenia pre krajiny a územia zúčastňujúce sa na procese stabilizácie a pristúpenia k Európskej únii  
KOM(2010)0054 – C7-0042/2010 – 2010/0036(COD)

**Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt**

**Článok 1 – bod 2a (nový)**

Nariadenie (ES) č. 1215/2009

Článok 2 – odsek 2 – pododsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**(2a) V článku 2 ods. 2 sa druhý pododsek nahrádza takto:**

**„V prípade, že nie sú splnené podmienky podľa odsekov 1 alebo 2, môže Komisia úplne alebo čiastočne pozastaviť výhody podľa tohto nariadenia pre krajinu, a to prostredníctvom vykonávacích aktov. Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 8 ods. 3.“**

Or. en

9.5.2011

A7-0243/15

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15**  
**Vital Moreira, Véronique De Keyser, Kader Arif**  
v mene skupiny S&D

**Správa**  
**Vital Moreira**

**A7-0243/2010**

Výnimočné obchodné opatrenia pre krajiny a územia zúčastňujúce sa na procese stabilizácie a pristúpenia k Európskej únii  
KOM(2010)0054 – C7-0042/2010 – 2010/0036(COD)

**Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt**

**Článok 1 – bod 3**

Nariadenie (ES) č. 1215/2009

Článok 3 – odsek 2 – pododsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

Ku každej žiadosti o dovoz v rámci tejto kvóty sa prikladá osvedčenie o pravosti vydané príslušnými orgánmi vývozného územia, ktoré osvedčuje, že tovar má pôvod na príslušnom území a zodpovedá definícii v prílohe II k tomuto nariadeniu. Toto osvedčenie vypracuje Komisia v súlade s postupom uvedeným v **článku 195 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov).**

Ku každej žiadosti o dovoz v rámci tejto kvóty sa prikladá osvedčenie o pravosti vydané príslušnými orgánmi vývozného územia, ktoré osvedčuje, že tovar má pôvod na príslušnom území a zodpovedá definícii v prílohe II k tomuto nariadeniu. Toto osvedčenie vypracuje Komisia **prostredníctvom vykonávacích aktov. Tieto vykonávacie akty sa prijímú** v súlade s **konzultačným** postupom uvedeným v **článku 8 ods. 2.**

Or. en

9.5.2011

A7-0243/16

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16**  
**Vital Moreira, Véronique De Keyser, Kader Arif**  
v mene skupiny S&D

**Správa**  
**Vital Moreira**

**A7-0243/2010**

Výnimočné obchodné opatrenia pre krajiny a územia zúčastňujúce sa na procese stabilizácie a prístúpenia k Európskej únii  
KOM(2010)0054 – C7-0042/2010 – 2010/0036(COD)

**Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt**

**Článok 1 – bod 4a (nový)**  
Nariadenie (ES) č. 1215/2009  
Článok 3 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**(4a) V článku 3 sa odsek 4 nahrádza takto:**

**„4. Bez ohľadu na iné ustanovenia tohto nariadenia a najmä na článok 10 a vzhľadom na osobitnú citlivosť trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a produktmi rybolovu, ak dovoz poľnohospodárskych výrobkov a produktov rybolovu vážne deformuje trhy Únie a ich regulačné mechanizmy, môže Komisia prijať náležité opatrenia prostredníctvom vykonávacích aktov. Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 8 ods. 3.“**

Or. en